

BESLUIT VAN DE COMMISSIE

van 23 april 1985

tot beëindiging van de anti-dumpingprocedure betreffende de invoer van bepaalde produkten van verwerkt titanium, van oorsprong uit Japan en de Verenigde Staten van Amerika

(85/252/EEG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2176/84 van de Raad
van 23 juli 1984 betreffende beschermende maatregelen
tegen de invoer met dumping of subsidiëring uit
landen die geen lid zijn van de Europese Economische
Gemeenschap ⁽¹⁾, inzonderheid op artikel 9,

Na overleg in het kader van het in genoemde verorde-
ning bedoelde Raadgevend Comité,

Overwegende hetgeen volgt :

A. Procedure

- (1) In juli 1984 ontving de Commissie een klacht, ingediend door het Verbindingscomité van non-ferrobedrijven, namens de producenten van bepaalde produkten van verwerkt titanium die gezamenlijk vrijwel de gehele communautaire productie hiervan opleveren. De klacht bevatte voldoende geacht bewijsmateriaal inzake dumping en daaruit voortvloeiende aanmerkelijke schade om inleiding van een procedure te rechtvaardigen. Bijgevolg heeft de Commissie met een bericht in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen* ⁽²⁾ de inleiding aangekondigd van een anti-dumpingprocedure betreffende de invoer in de Gemeenschap van bepaalde produkten van verwerkt titanium, vallende onder post ex 81.04 K II van het gemeenschappelijk douanetarief, overeenkomende met de NIMEXE-codes 81.04-ex 59 en -ex 61, van oorsprong uit Japan en de Verenigde Staten van Amerika, en is zij een onderzoek begonnen.
- (2) De Commissie heeft de, voor zover bekend, betrokken exporteurs en importeurs, de vertegenwoordigers van de landen van uitvoer en de indieners van de klacht daarvan officieel in kennis gesteld en de rechtstreeks belanghebbende partijen in de gelegenheid gesteld schriftelijk hun standpunt bekend te maken en een verzoek in te dienen om te worden gehoord.
- De producenten van de Gemeenschap, alle bekende Japanse en VS-exporteurs en enige importeurs, hebben hun standpunt schriftelijk medegedeeld. Bovendien verzochten sommige

van de belanghebbende Japanse en VS-exporteurs te worden gehoord, hetgeen is toegestaan.

Verwerkers van de betrokken produkten in de Gemeenschap maakten eveneens opmerkingen.

- (3) De Commissie heeft alle inlichtingen die zij nodig achtte, vergaard en geverifieerd en heeft een onderzoek ingesteld ten kantore van de volgende :

EEG-producenten :

CEZUS SA, Parijs, Frankrijk,
IMI Titanium Ltd, Birmingham, Verenigd Koninkrijk,
Schmiedewerke Krupp & Klöckner GmbH, Essen, Bondsrepubliek Duitsland,
Thyssen Edelstahlwerke AG, Krefeld, Bondsrepubliek Duitsland ;

Japanse en VS-exporteurs :

Kobe Steel Ltd, Tokio,
Nippon Mining Co. Ltd, Tokio,
Nippon Stainless Steel Co. Ltd, Tokio,
Sumitomo Metal Industries Ltd, Tokio ;
Martin Marietta Aluminium Inc., Los Angeles, Californië,
NF & M Corporation, New York,
Oregon Metallurgical Corporation, Albany, Oregon,
RMI Company, Niles, Ohio,
Teledyne Allvac, Monroe, North Carolina,
Titanium Metals Corporation of America, Pittsburgh, Pennsylvania ;

EEG-importeurs :

Armco International SA, Parijs, Frankrijk,
SNECMA SA, Parijs, Frankrijk.

De Commissie heeft alle klagende producenten uit de Gemeenschap, alle belanghebbende exporteurs en enige importeurs om gedetailleerde schriftelijke inlichtingen verzocht en deze ontvangen en de daarin vervatte informatie voor zover zij dit noodzakelijk achtte onderzocht.

- (4) Het onderzoek naar dumping had betrekking op de periode januari — augustus 1984.

Het onderzoek bestreek gedurende de periode waarop het onderzoek betrekking had, de gehele invoer van de produkten uit zowel Japan als de VS.

⁽¹⁾ PB nr. L 201 van 30. 7. 1984, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. C 237 van 7. 9. 1984, blz. 2.

B. Produkten

- (5) De Commissie heeft na opening van de procedure vastgesteld dat de desbetreffende door Japan naar de Gemeenschap uitgevoerde produkten uitsluitend uit commercieel zuiver titanium bestonden, vooral in bladen, voor toepassing in de chemische industrie en in strippen voor de vervaardiging van buizen, terwijl de door de VS naar de Gemeenschap uitgevoerde produkten uitsluitend uit titaniumlegeringen bestonden, grotendeels in de vorm van staven en profielen, voor gebruik in de lucht- en ruimtevaartindustrie. Deze produkten van de twee desbetreffende uitvoerende landen vertonen welonderscheiden fysieke kenmerken en zijn voor verschillende doeleinden bestemd. Bijgevolg werden zij tijdens het onderzoek afzonderlijk behandeld.

C. Normale waarde

(6) a) Japan

- i) Verkopen op de binnenlandse markt in het kader van normale handelsactiviteiten

De normale waarde voor alle desbetreffende produkten van een Japanse exporteur en voor één produktenlijn van een andere werd vastgesteld op basis van de binnenlandse prijzen. Door de desbetreffende exporteurs werd voldoende bewijsmateriaal ingediend ter staving van het argument dat deze verkopen in het kader van normale handelstransacties hadden plaatsgevonden, aangezien zij tot stand waren gekomen met niet-gebonden afnemers, tegen prijzen die alle produktiekosten dekten.

- ii) Ten einde de normale waarde te bepalen voor de overblijvende soortgelijke produkten van de tweede bovenvermelde exporteur en voor al dergelijke produkten van een derde exporteur, heeft de Commissie rekening moeten houden met het feit dat de verkopen van deze produkten op de binnenlandse markt geen juiste vergelijking toelieten, aangezien zij alle tot stand kwamen met afnemers waarmee bepaalde bindingen bestonden. Aangezien deze gebonden afnemers eveneens de uiteindelijke verbruikers van het desbetreffende produkt waren, kon niet worden beschikt over gegevens met betrekking tot relevante verkopen aan onafhankelijke afnemers, waarop de Commissie zich zou hebben kunnen baseren ten einde de normale waarde vast te stellen. De Commissie bepaalde derhalve dat in deze gevallen de normale waarde op basis van

de aangenomen waarde diende te worden vastgesteld.

- iii) Het onderzoek naar het bestaan van dumping wees uit dat een vierde exporteur, wiens binnenlandse verkopen van overeenkomstige produkten via een volledige dochteronderneming liepen, zijn produkten gedurende een lange tijdsperiode en in aanzienlijke hoeveelheden had verkocht tegen prijzen die onder de produktiekosten lagen. Om tot deze bevinding te komen hield de Commissie rekening met het feit dat deze exporteur titaniumspons, de basisgrondstof voor het betrokken produkt, van een onderneming betrok waarmee bindingen bestaan en dat deze aankopen niet onder de gebruikelijke commerciële voorwaarden plaatsvonden. Wanneer voor de grondstoffen kosten gebaseerd op die van de overige betrokken Japanse exporteurs in rekening gebracht werden, overschreden de produktiekosten de prijsniveaus van de handelsmaatschappij van deze onderneming op de nationale markt. De normale waarde werd derhalve in dit geval vastgesteld op basis van een aangenomen waarde.

b) Verenigde Staten van Amerika

- i) De normale waarde werd vastgesteld op grond van de binnenlandse prijzen van de vijf producenten uit de VS die naar de Gemeenschap exporteerden en onder overlegging van bewijsmateriaal konden aantonen dat deze verkooptransacties met afnemers plaatsvonden waarmee geen bindingen bestonden en waarbij alle produktiekosten waren gedekt. Bepaalde verkopen van sommige van de exporteurs werden uitgesloten van de berekening van de normale waarde, aangezien men van oordeel was dat zij niet in het kader van normale handelstransacties hadden plaatsgevonden daar deze verkopen werden gesloten tegen prijzen die beneden de produktiekosten lagen.
- ii) Het onderzoek naar het bestaan van dumping wees uit dat de prijzen voor soortgelijke produkten, die door de overblijvende exporteur van de VS op de nationale markt werden verkocht, gedurende lange tijd en voor aanzienlijke hoeveelheden lager waren geweest dan de produktiekosten. De normale waarde werd bijgevolg vastgesteld op basis van een aangenomen waarde.

- (7) Wanneer een aangenomen waarde als basis voor de vaststelling van de normale waarde werd gebruikt voor zowel de Japanse als de VS-exporteurs, werd deze bepaald aan de hand van de totale produktiekosten en een redelijke winstmarge. De produktiekosten werden berekend op basis van alle kosten, zowel vaste als vari-

abele, in het kader van normale handelstransacties, in het land van oorsprong, voor materialen en fabricage, vermeerderd met een redelijk bedrag voor uitgaven in verband met verkoop en administratie en andere algemene uitgaven. Bij deze kosten werd een winstmarge van 8 % gevoegd. Deze marge werd redelijk geacht, gezien de specifieke behoeften van deze bedrijfstak op de gebieden onderzoek en ontwikkeling, technologie en investeringen in verband daarmee.

D. Prijs bij uitvoer

- (8) De prijzen bij uitvoer werden voor alle Japanse en vijf van de VS-exporteurs vastgesteld op basis van de werkelijk betaalde of te betalen prijzen voor de produkten die voor uitvoer naar de Gemeenschap werden verkocht.

Eén exporteur uit de VS verkocht de desbetreffende produkten aan een onderneming in de Gemeenschap waarmee bindingen bestonden en de prijzen bij uitvoer voor deze onderneming werden derhalve samengesteld op basis van de prijzen waartegen het ingevoerde produkt voor het eerst aan een onafhankelijke koper werd wederverkocht, waarbij passende correcties werden toegepast voor alle tussen de invoer en de wederverkoop voorgevallen kosten, met inbegrip van de douanerechten en de winstmarge van de onafhankelijke importeur.

E. Vergelijking

- (9) Bij het vergelijken van de normale waarde met de prijzen bij uitvoer in bepaalde gevallen, zowel voor Japanse als voor VS-exporteurs, kon geen vergelijking worden gemaakt tussen produkten die, wat fysieke kenmerken betreft, zoals bij voorbeeld formaat, graad of legering, identiek waren. In dergelijke gevallen werd de vergelijking gemaakt tussen de produkten die het meest op elkaar leken en werden passende correcties aangebracht. Wanneer ten aanzien van de prijsverschillen op de binnenlandse markt voor deze soorten geen gegevens beschikbaar waren, werd de correctie op basis van de gegevens met betrekking tot de kosten toegepast. Tevens werden correcties aangebracht voor verschillen in verkoopvoorwaarden, voor de salarissen van de verkopers en voor de restitutie van rechten op ingevoerde grondstoffen. De aanspraak op de toegepaste correcties werd door overlegging van relevant bewijsmateriaal ter staving van de vordering in alle gevallen naar genoegen aangetoond.

F. Marges

- (10) De normale waarden — in de gevallen waarin de prijzen varieerden, op gewogen gemiddelde basis — werden vergeleken met de prijzen bij uitvoer per transactie.

Deze vergelijking wees uit dat dumping werd toegepast, waarbij de marges van dumping gelijk waren aan het verschil tussen de vastgestelde normale waarde en de prijs bij uitvoer naar de Gemeenschap.

Deze marges varieerden naar gelang van de exporteur en het soort produkt in kwestie, waarbij de gewogen gemiddelde marges voor de exporteurs waarbij een onderzoek werd ingesteld, het volgende beeld bieden :

a) Japan

Kobe Steel Ltd :	geen dumping,
Nippon Mining Co. Ltd :	0,4 %,
Nippon Stainless Steel Co. Ltd :	8,8 %,
Sumitomo Metal Industries Ltd :	0,2 % ;

b) Verenigde Staten van Amerika

Martin Marietta Aluminium Inc. :	1,3 %,
NF & M International :	geen dumping,
Oregon Metallurgical Corporation :	1,0 %,
RMI Company :	0,2 %,
Teledyne Allvac :	0,9 %,
Titanium Metals Corporation of America :	1,3 %.

G. Beschermende maatregelen

- (11) De Commissie is van mening dat de zowel voor de Japanse als voor de VS-exporteurs vastgestelde marges van dumping, met uitzondering van die voor Nippon Stainless Steel Company, van een dergelijke omvang zijn dat het niet juist zou zijn op basis van deze bevindingen anti-dumpingmaatregelen te treffen. Wat Nippon Stainless Steel Company betreft, is deze onderneming wat capaciteit aangaat de kleinste van de Japanse exportondernemingen en zij exporteerde gedurende de periode waarop het onderzoek betrekking had verreweg de geringste hoeveelheid van de betrokken produkten naar de Gemeenschap uit. Dit was ook het geval tijdens de jaren 1981 — 1984 gedurende welke het marktaandeel in de Gemeenschap van Nippon Stainless Steel Company nooit groter was dan 1,8 %. De Commissie was derhalve van mening dat dergelijke hoeveelheden, op zich, de desbetreffende communautaire bedrijfstak geen schade konden hebben toegebracht.

H. Beëindiging

- (12) Onder deze omstandigheden dient derhalve de procedure inzake de invoer van bepaalde produkten van verwerkt titanium, van oorsprong uit Japan en de Verenigde Staten van Amerika, te worden beëindigd.

BESLUIT:

Gedaan te Brussel, 23 april 1985.

Enig artikel

De anti-dumpingprocedure inzake de invoer van bepaalde produkten van verwerkt titanium, van oorsprong uit Japan en de Verenigde Staten van Amerika, wordt hierbij beëindigd.

Voor de Commissie

Willy DE CLERCQ

Lid van de Commissie
